

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 2006/91/EY,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2006
hirmukilpikirvan torjunnasta
(Kodifioitu toisinto)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ja erityisesti sen 37 ja 94 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hirmukilpikirvan torjunnasta 8 päivänä joulukuuta 1969 annettua neuvoston direktiiviä 69/466/ETY ⁽³⁾ on muutettu huomattavalta osin ⁽⁴⁾. Sen vuoksi mainittu direktiivi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava.
- (2) Puumaisten kaksisirkkaisten kasvien ja niistä saatavien hedelmien tuotannolla on tärkeä asema yhteisön maataloudessa.
- (3) Haitalliset organismit vaikuttavat tuotokseen jatkuvasti.
- (4) Suojaamalla nämä kasvit näiltä haitallisilta organismeilta, ei ainoastaan pystytä ylläpitämään nykyistä tuotantokapasiteettia, vaan myös parannetaan maatalouden tuottavuutta.
- (5) Torjuntatoimenpiteillä, joilla haitallisten organismien kulkeutuminen kuhunkin jäsenvaltioon pyritään estämään, on vain rajoitettu vaikutus, jos näitä haitallisia organismeja ei samanaikaisesti ja järjestelmällisesti torjuta ja estetä leviämästä koko yhteisön alueella.
- (6) Yksi puumaisille kaksisirkkaisille kasveille haitallisimmista organismeista on hirmukilpikirva (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.).

- (7) Tätä haitallista organismia on tavattu useissa jäsenvaltioissa, ja yhteisössä on sen saastuttamia alueita.
- (8) Jos ei toteuteta tehokkaita toimenpiteitä tämän haitallisen organismin torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi, on se koko yhteisön alueen puumaisten kaksisirkkaisten kasvien viljelylle pysyvä uhka.
- (9) Tämän haitallisen organismin hävittämisestä olisi annettava yhteisön vähimmäissäännökset. Jäsenvaltioilla olisi kuitenkin tarvittaessa oltava mahdollisuus antaa lisäsäädöksiä tai vähimmäissäädöksiä tiukempia säännöksiä.
- (10) Tämä direktiivi ei saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden velvollisuuksiin, jotka koskevat liitteessä I olevassa B osassa olevia määraaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava siinä mainitut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tämä direktiivi koskee vähimmäistoimenpiteitä, jotka jäsenvaltioiden on toteutettava hirmukilpikirvan (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.) torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi.

2 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'kasveilla' eläviä kasveja ja eläviä kasvosia, lukuun ottamatta hedelmiä ja siemeniä;
- b) 'saastuneilla kasveilla tai hedelmillä' kasveja tai hedelmiä, joista tavataan yksi tai useampi hirmukilpikirva, jos ei ole osoitettu, että ne ovat kuolleita;
- c) 'hirmukilpikirvan isäntäkasveilla' kasveja, jotka kuuluvat sukuihin *Acer* L., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Euonymus* L., *Fagus* L., *Juglans* L., *Ligustrum* L., *Malus* Mill., *Populus* L., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rosa* L., *Salix* L., *Sorbus* L., *Syringa* L., *Tilia* L., *Ulmus* L., *Vitis* L.;
- d) 'taimitarhoilla' viljelmiä, joilla uudelleen istutettaviksi, lisäykseen tai juurtuneina yksittäiskasveina myytäväksi tarkoitetut kasvit kasvatetaan.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 12. lokakuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Lausunto annettu 5. heinäkuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 323, 24.12.1969, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 77/93/ETY (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20).

⁽⁴⁾ Katso liitteessä I oleva A osa.

3 artikla

Jos hirmukilpikirvojen esiintyminen todetaan, jäsenvaltioiden on rajoitettava saastunut alue sekä riittävän laaja turvavyöhyke ympäröivien alueiden suojelemiseksi.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että hirmukilpikirvan isäntäkasvit on saastuneilla alueilla ja turvavyöhykkeillä käsiteltävä sopivalla tavalla tämän haitallisen organismin torjumiseksi ja sen leviämisen estämiseksi.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että:

- a) kaikki saastuneet kasvit taimitarhoissa on hävitettävä;
- b) kaikki muut saastuneet tai saastuneiksi epäillyt, saastuneella alueella kasvavat kasvit on käsiteltävä siten, että kasvit ja niistä saatavat tuoreet hedelmät eivät myytäessä ole enää saastuneita;
- c) saastuneella alueella kasvavia, juurtuneita hirmukilpikirvan isäntäkasveja ja niiden lisäykseen tarkoitettuja osia, jotka on otettu tältä alueelta, saa istuttaa uudelleen saastuneen alueen sisällä tai kuljettaa alueelta pois ainoastaan, jos ne on todettu vapaiksi hirmukilpikirvoista ja ne on käsitelty siten, että niissä mahdollisesti olevat hirmukilpikirvat tuhoutuvat.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hirmukilpikirvan isäntäkasveja valvotaan virallisesti turvavyöhykkeellä ja että ne tarkastetaan vähintään kerran vuodessa hirmukilpikirvan esiintymisen varalta.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että tavaraerässä olevat hirmukilpikirvan saastuttamat tuoreet hedelmät tai kasvit, jotka eivät ole maahan juurtuneet, on hävitettävä ja muut erän sisältämät kasvit tai hedelmät on käsiteltävä tai jalostettava siten, että niissä vielä mahdollisesti olevat hirmukilpikirvat tuhoutuvat.

2. Mitä 1 kohdassa säädetään ei sovelleta eriin, jotka sisältävät vähäisessä määrin saastuneita tuoreita hedelmiä.

8 artikla

Jäsenvaltiot saavat peruuttaa ne toimenpiteet, joita on toteutettu hirmukilpikirvan torjumiseksi tai sen leviämisen estämiseksi, ainoastaan siinä tapauksessa, että hirmukilpikirvaa ei enää todeta esiintyvän.

9 artikla

Jäsenvaltioiden on kiellettävä hirmukilpikirvojen hallussapito.

10 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat:

- a) myöntää poikkeuksia 4 ja 5 artiklan, 7 artiklan 1 kohdassa ja 9 artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä silloin, kun on kyse tieteellisestä ja kasvinsuojeluun liittyvästä toiminnasta, kokeista ja valintatyöstä;
- b) poiketen siitä, mitä säädetään 5 artiklan b alakohdassa ja 7 artiklan 1 kohdassa, sallia, että saastuneet tuoreet hedelmät jalostetaan välittömästi;
- c) poiketen siitä, mitä säädetään 5 artiklan b alakohdassa ja 7 artiklan 1 kohdassa, sallia, että saastuneita tuoreita hedelmiä myydään saastuneen alueen sisällä.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa säädettyjä poikkeuksia myönnetään ainoastaan, jos riittävä valvonta takaa sen, että ne eivät ole haitaksi hirmukilpikirvan torjunnalle eivätkä aiheuta vaaraa tämän haitallisen organismin leviämisestä.

11 artikla

Jäsenvaltiot voivat antaa lisäsäännöksiä tai edellytettyä tiukempia hirmukilpikirvan torjuntaa ja sen leviämisen estämistä koskevia säännöksiä, jos tällaiset säännökset ovat tarpeen.

12 artikla

Kumotaan direktiivi 69/466/ETY, sanotun kuitenkin vaikuttamatta jäsenvaltioiden velvollisuuksiin, jotka koskevat liitteessä I olevassa B osassa olevia määräaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava siinä mainitut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

13 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

14 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. HEINÄLUOMA

LIITE I

A OSA

Kumottu direktiivi ja sen muutos

Neuvoston direktiivi 69/466/ETY
(EYVL L 323, 24.12.1969, s. 5)

Neuvoston direktiivi 77/93/ETY
(EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20)

ainoastaan 19 artikla

B OSA

Määräajat kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiselle

(12 artiklassa tarkoitetut)

Direktiivi	Määräaika kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiselle
69/466/ETY ⁽¹⁾	9 päivä joulukuuta 1971
77/93/ETY ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	1 päivä toukokuuta 1980

⁽¹⁾ Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta: 1 päivä heinäkuuta 1973.

⁽²⁾ Direktiivin 77/93/ETY 16 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti jäsenvaltioille voidaan pyynnöstä antaa lupa noudattaa tiettyjä tämän direktiivin säännöksiä myöhemmästä päivämäärästä kuin 1 päivästä toukokuuta 1980, kuitenkin viimeistään 1 päivästä tammikuuta 1981.

⁽³⁾ Kreikan osalta: 1 päivä tammikuuta 1983.

⁽⁴⁾ Espanjan ja Portugalin osalta: 1 päivä maaliskuuta 1987.

LIITE II

Vastaavuustaulukko

Direktiivi 69/466/ETY	Tämä direktiivi
1–11 artikla	1–11 artikla
12 artikla	—
—	12 artikla
—	13 artikla
13 artikla	14 artikla
—	Liite I
—	Liite II